Η ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ

Τοῦ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ Α. ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΥ

Εἰς τελευταῖον τεῦχος τῆς «Ἐκκλησίας» ὁ καθηγητὴς κ. Ἀμίλκας Ἀλιβιζᾶτος ἐδημοσίευσεν ἄρθρον μὲ τὴν ἐπιγραφὴν «Ἐγκατέλειψαν τὴν Ὀρθοδοξίαν, ἐγκαταλείπουν καὶ τὴν Ἑλλάδα».

Εἰς τὸ ἄρθρον τοῦτο ὁ κ. καθηγητὴς διεκτραγωδεῖ τὸ κατάντημα τῶν ἐν Ἑλλάδι Εὐαγγελικῶν, οἱ ὁποῖοι ἔχουν τὴν ψευδαίσθησιν ὅτι ἐν Ἑλλάδι διώκονται. Ἐπὶ πλέον, οὗτοι διαδίδουν συστηματικῶς καὶ συκοφαντικῶς εἰς τὸν παγκόσμιον διαμαρτυρόμενον τύπον ὅτι, δῆθεν, οἱ ἐν Ἑλλάδι Εὐαγγελικοὶ ὑφίστανται διωγμόν. Ὑποστηρίζει ὁ κ. Καθηγητής, ὅτι παρ' ἡμῖν ὑφίσταται ἀνεξιθρησκεία, μέχρι μάλιστα ἀσυδοσίας καὶ ὑπενθυμίζει, ὅτι εἴς τινας δυτικὰς χώρας ὁ διωγμὸς ἔφθασε μέχρις ἐμπρησμοῦ τῶν ναῶν των. Ἐν Κατερίνῃ ὑπάρχει ἐθελοντικὴ ὀργάνωσις ὑπὸ τὸν τίτλον πρότερον μὲν «Ἑταιρία Εὐαγγελισμοῦ τῶν Ἑλλήνων»! τώρα δὲ «Ἀμερικανικὴ Ἱεραποστολὴ εἰς τὴν Ἑλλάδα!» Τί τούτου ἀναισχυντότερον καὶ θρασύτερον; Εἰς τὴν χώραν μας ὑπάρχει ὁ γνήσιος χριστιανισμὸς καὶ δὲν ἔχει ἀνάγκην τῆς ἱεραποστολῆς των.

Ἀρχηγὸς καὶ πρωτοδιδάσκαλος τῶν Ἑλλήνων Εὐαγγελικῶν ὑπῆρξεν ὁ αἱρεσιάρχης Ἰωνᾶς Κίγκ ἀπὸ τῶν μέσων τοῦ 11ου αἰῶνος. Καθῶς πάντες οἱ διαμαρτυρόμενοι, πολὺ περισσότερον οἱ λεγόμενοι Εὐαγγελικοὶ ἀπορρίπτουν πᾶσαν παράδοσιν καὶ αὐτὴν τὴν Ὀρθόδοξον συνεπῶς, τὴν στηριζομένην ἐπὶ τῶν Ἀποστολικῶν Πατέρων καὶ τῶν 7 Οἰκουμενικῶν Συνόδων καὶ ἀποτελοῦσαν τὸν ἀληθῆ γνώμονα τῆς ἑρμηνείας τῶν Ἁγίων Γραφῶν. Ἡ ἱερὰ παράδοσις κατὰ τὴν ὀρθὴν ἀντίληψιν τῆς Ἐκκλησίας μας, εἶναι ἀνεπτυγμένη Ἁγία Γραφή.

Ἀνάγκη ὅμως νὰ γνωρίζωμεν ὅτι οἱ διαμαρτυρόμενοι, ἀπορρίπτοντες τὴν Ἱερὰν Παράδοσιν, τὴν ὁποίαν ὀνομάζουν «ἐντάλματα ἀνθρώπων» ἔχουν ἰδίαν παράδοσιν κατὰ τὰς ἰδιαζούσας ἐμπνεύσεις τῶν ἀρχηγῶν των, καθὼς συμβαίνει καὶ εἰς τοὺς λεγομένους Εὐαγγελικούς, πράγματι ὅμως διαστρεβλωτὰς τοῦ ἱεροῦ Εὐαγγελίου.

Ἐξηγούμεθα συγκεκριμένως. Ἡ σπονδυλικὴ στήλη τῆς Ἐκκλησίας, εἶναι ἡ ἱερωσύνη. Οἱ Εὐαγγελικοὶ δὲν ἔχουν ἱερατικὸν σῶμα, παρὰ τὰς σαφεῖς μαρτυρίας τοῦ ἱεροῦ Εὐαγγελίου, τὸ ὁποῖον ἐπικαλοῦνται διαστρεβλοῦντες τὸ γράμμα καὶ τὸ πνεῦμα αὐτοῦ. Δὲν παραγγέλλει ὁ Ἀπόστολος Παῦλος πρὸς τὸν Τιμόθεον, λέγων σαφῶς: «Μὴ ἀμέλει τοῦ ἐν σοὶ χαρίσματος, ὃ ἐδόθη σοὶ διὰ προφητείας μετ' ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τοῦ πρεσβυτερίου; (Α' Τιμοθ. Δ. 14). Ὁμιλεῖ ὁ Ἀπόστολος περὶ ἱερωσύνης ὡς χαρίσματος τοῦ Θεοῦ. Πολλαχοῦ δὲ τὸ ἱερὸν Εὐαγγέλιον διατρανοῖ τὴν ἱερωσύνην, τὴν ὁποίαν καταργοῦν ἀσυστόλως οἱ Εὐαγγελικοί. Τόσον δὲ αὐτοὶ ὅσον καὶ ὅλοι οἱ αἱρετικοὶ προσβάλλουν μὲ μανίαν τὸ ἱερατικὸν σῶμα. Ὅταν πέσῃ τὸ κληρικὸν σῶμα τότε κρημνίζεται καὶ ἡ Ἐκκλησία.

Ὅταν δὲ δὲν ὑφίσταται ἐκκλησιαστικὸν σῶμα, τότε αὐτοὶ γίνονται καθοδηγηταί, αὐθαιρέτως ἑρμηνεύοντες τὰς Ἁγίας Γραφάς.

Ὁ ἀποστολικὸς πατὴρ Ἰγνάτιος, σύγχρονος τῶν Ἀποστόλων καὶ ἄμεσος αὐτῶν μαθητὴς καὶ διάδοχος, κράζει: «Πάντες τῷ ἐπισκόπῳ ἀκολουθεῖτε, ὡς ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς τῷ Πατρὶ καὶ τῷ πρεσβυτερίῳ δὲ ὡς τοὺς Ἀποστόλους, τοὺς δὲ διακόνους ἐντρέπεσθε ὡς Θεοῦ ἐντολὴν διακονοῦντος» (Ἰγνάτιος πρὸς Σμυρναίους ἐπιστ. κεφ. 12.), Ταῦτα διακηρύττει ὁ Ἰγνάτιος, τὸ στόμα τῶν Ἀποστόλων καὶ ὁ καθαγιάσας τὸν βίον του μὲ τὸ τραγικόν του μαρτύριον.

Ἔρχονται λοιπὸν τώρα οἱ Εὐαγγελικοί, οἱ ὀπαδοὶ τοῦ αἱρεσιάρχου Ἰωνᾶ Κίγκ, νὰ καταργοῦν τὴν ἱερωσύνην, διαστρεβλοῦντες τὸ Εὐαγγέλιον καὶ πνίγοντες τὴν φωνὴν τῆς Ἐκκλησίας, τὴν ὁποίαν αὐτοὶ αὐθαιρέτως ὑποκαθιστοῦν! Συνέπεια δὲ τῆς καταργήσεως τῆς ἱερωσύνης εἶναι ὥστε ἁπλοῖ λαϊκοὶ νὰ τελοῦν τὸ βάπτισμα καὶ τὴν θείαν εὐχαριστίαν ὡς ἁπλᾶς τελετὰς καὶ οὐχὶ ὡς μυστήρια, ὡς ἀνέκαθεν παρεδέχθη καὶ διεκήρυξεν ἡ Ἀποστολικὴ καὶ Εὐαγγελικὴ Ἐκκλησία μας.

Περιοριζόμεθα εἰς τὰ ἐλάχιστα αὐτά, ἁπλῶς πρὸς διαφώτισιν τῶν Ὀρθοδόξων Χριστιανῶν, ὅτι οἱ λεγόμενοι Εὐαγγελικοὶ ἀνήκουν εἰς τὴν χειροτέραν ἔκφρασιν τῶν αἱρετικῶν. Παρακαλοῦμεν δὲ θερμῶς, οὔτε περιοδικά, οὔτε ἔντυπα, οὔτε Εὐαγγέλια νὰ λαμβάνουν οἱ πολῖται παρ' αὐτῶν.

Οἱ λεγόμενοι εὐαγγελικοὶ μὲ τὸ μειδίαμα τὸ ὑποκριτικὸν καὶ μὲ τὸ πρόσχημα τὸ εὐαγγελικὸν καὶ μὲ τὸν τόνον τοῦ θεοφωτίστου ζητοῦν νὰ διαδίδουν τὰς νοσηρὰς θρησκευτικὰς των ἰδέας παρουσιαζόμενοι ὡς σοφοὶ διδάσκαλοι τῆς εὐαγγελικῆς ἀληθείας ἀπέναντι τῶν ἀφελῶν καὶ ἀδαῶν χριστιανῶν.

Οἱ καλοί μας δικαστικοὶ ὅταν βεβαιωθοῦν μαρτυρικῶς ὅτι οὗτοι προσηλυτίζουν εὐχῆς ἔργον θὰ ἦτο νὰ ἐπιβάλλουν αὐστηρὰς κυρώσεις ἵνα ἀντιληφθοῦν οἱ εὐαγγελικοὶ ὅτι ἡμεῖς ἐδῶ εἰς τὴν Ἑλλάδα εἴμεθα μὲν ἀνεξίθρησκοι, ὄχι ὅμως ὅτι ἡ χώρα μας εἶνε χώρα ἀσυδοσίας.

Ἔχομεν θετικὰς πληροφορίας ὅτι οἱ Εὐαγγελικοὶ ἀθωούμενοι πανηγυρίζουν καὶ δημιουργοῦν πολὺ θόρυβον ζητοῦντες κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον νὰ ἐπηρεάσουν ὑπὲρ αὐτῶν τὴν κοινὴν γνώμην.

Εἰς περίπτωσιν δὲ καθ' ἣν ἐτιμωρήθησαν παρὰ δικαστηρίων, δαιμονιωδῶς κινοῦνται διακηρύττοντες εἰς τὸν παγκόσμιον τύπον ὅτι ἐν Ἑλλάδι διώκονται διὰ τὰς θρησκευτικάς των πεποιθήσεις καὶ ἀπειλοῦντες ὅτι δὲν θὰ συμμετάσχουν εἰς τὰ θρησκευτικὰ συνέδρια τῆς Οἰκουμενικῆς κινήσεως.

Ἐκ τῆς στάσεως ταύτης τῶν Εὐαγγελικῶν παρωρμήσθη καὶ ὁ καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου κ. Ἀμίλκος Ἀλιβιζᾶτος, ὅστις εἶναι ἐκ τῶν εὐρέως κρινόντων τὰ πράγματα, νὰ προβῇ εἰς ἔντονον διαμαρτυρίαν, τόσον ἀπὸ ἀπόψεως θρησκευτικῆς, ὅσον καὶ ἀπὸ ἀπόψεως ἐθνικῆς.

Δὲν εἶναι ζήτημα μόνον θρησκευτικόν, ἀλλὰ καὶ ἐθνικόν. Παρ' ἡμῖν Ὀρθοδοξία καὶ Ἑλλὰς ἔχουν ἁρμονικῶς συνδυασθῆ εἰς τὴν μακραίωνα ἱστορίαν τοῦ Ἔθνους μας.

Γ. ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ

Δενδροπερίβολον ποτιστικὸν περίπου 14 στρέμματα μετὰ οἰκίας ἐνοικιάζεται εἰς θέσιν Παληουργιάς. Πληροφορίαι Ἁγίου Νικολάου 45.

Πωλεῖται ἢ ἐνοικιάζεται πιάνο, μισὴ οὐρά, εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι Κορίνθου 174.

Πατρινὰ ἡμερονύκτια

Στὰ πεταχτὰ

Μὲ πολλὴ ἱκανοποίησι ἔγινε δεκτὴ ἀπὸ τὸ κοινὸ ἡ χθεσινὴ ἀνακοίνωσις τῆς ΔΕΗ περὶ ἐπεκτάσεως τῆς παροχῆς ρεύματος εἰς διάφορα χωριὰ τῶν Πατρῶν, περὶ καταργήσεως τοῦ ἐνοικίου γνώμονος κλπ.

—Πρὸ παντὸς τὸ τελευταῖο αὐτὸ—τὸ ἐνοίκιο τοῦ γνώμονος—ποὺ ἀποτελοῦσε μιὰ κάπως ἐκτὸς δικαίου ἐπιβάρυνσι ἀφοῦ ὁ γνώμων ἐπληρωνότανε κατὰ τὴν ἐγκατάστασι.

—Τὸ μέτρο βέβαια ἦταν γενικὸ σ' ὅλη τὴν Ἑλλάδα. Μ. αὐτὸ ὅμως δὲν ἔπαυε νὰ εἶναι ἄδικο.

=Τὸ προβάδισμα ἐφέτος στὴν πρώτη φόρτωσι σταφίδος γιὰ τὸ ἐξωτερικό μας τὸ πῆρε ἡ Κρήτη.

—Τὸ Κρητικὸ «πριμαρόλι» φορτώθηκε προχθὲς ἀπ' τὸ Ἡράκλειο γιὰ Αὐστρία.

=Αἱ ἐργασίαι τῆς ἐπισκευῆς τοῦ ἐξωτερικοῦ τοῦ Δικαστικοῦ μεγάρου προχωροῦν πρὸς τὸ τέλος των.

—Καὶ ὅπως μᾶς κατήγγειλαν περίοικοι αἱ διαθέσεις τῶν «μαστόρων» ἔναντι τῶν περιστεριῶν ποὺ ἔχουν τὶς φωλιές τους στὰ γισώματα τοῦ κτιρίου, δὲν φαίνονται καθόλου καλές.

—Διαβιβάζουμε γενικὴ παράκλησι, λοιπόν, νὰ ληφθῆ κάποιο μέτρον ὥστε νὰ μὴ διωχθοῦν τὰ περιστέρια.

=Τελευταῖα ὄχι λίγοι εἶναι οἱ συμπολῖται ποὺ προσεβλήθησαν ἀπὸ κρυολογήματα.

—Ἔτσι ἡ μεταβολὲς τῆς θερμοκρασίας τῶν τελευταίων ἡμερῶν ἔκαμαν τὴ δουλίτσα τους.

=Οἱ αἴθουσες τῶν χειμερινῶν κινηματογράφων μας ἑτοιμάνονται πυρετωδῶς.

=Ἡ ἐφετεινὴ πανήγυρις τῆς Κ. Ἀχαΐας, τοῦ Σταυροῦ, προβλέπεται ὅτι θὰ σημειώσῃ ἐξαιρετικὴ ἐπιτυχία.

—Ἰδιαιτέρα, μάλιστα, προβλέπεται ἡ συρροὴ ξένων.

Φαρμακεῖα

Διανυκτερεύοντα:

Γεωργαντόπουλος Ἰωάν. Ἀλ. Ὑψηλάντου 143, Κοντογιάννης Ἰωάν. Δημ. Γούναρη 19

Συνταγαὶ ΙΚΑ:

Οἰκονόμου Ἄγγ. Κορίνθου 195, Παπαχρήστου Ἰωάν. Τσῶρ τσιλ 258, Βαγενᾶς Κων. Μαιζῶνος 90, Πρόβος Βλάσιος Γερμανοῦ 117, Μανδραγοῦ Χρηστίνα Ἀλ. Ὑψηλάντου 156.

ΕΚΚΛΗΣΙΣ

Πολὺ πτωχὸς οἰκογενειάρχης ἄνευ ἐργασίας, στερούμενος καὶ αὐτοῦ τοῦ ἄρτου μὲ πάθησιν τῶν ὀφθαλμῶν ἐξ ἀτυχήματος καὶ ἐπὶ πλέον μὲ ἄρρωστο βρέφος νοσηλευόμενον εἰς τὸ Καραμανδάνειον ἐκ βαρυτάτης νόσου εὑρίσκεται εἰς τὴν δυσάρεστον δι' ἑαυτὸν θέσιν νὰ ἐπικαλεσθῇ τὴν εὐσπλαχνίαν παντὸς δυναμένου καὶ συμπονοῦντος. Πᾶσα προσφορὰ εἰς Ἰωάννην Στασινόπουλον Γερμανοῦ 49.

ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΑΚΑ

ΕΔΩ ΚΙ' ΕΚΕΙ

Κάθε ἡλικία ἔχει τὶς χάρες της, ὅπως καὶ τὰ βάσανά της. Τὸ δύσκολο ὅμως εἶναι ὅτι σπάνια οἱ ἄνθρωποι μποροῦμε νὰ ἐκτιμήσουμε σωστὰ αὐτὰ ποὺ μᾶς προσφέρονται. Μάθαμε ὅλοι νὰ ἐκτιμοῦμε τὰ πράγματα ἀναδρομικά, ὅταν πλέον δὲν τὰ κατέχουμε καὶ ὅταν ἔχουν ἀνεπίστρεπτα ἀπωλεσθῆ. Τὸ μεγάλο μυστικὸ τῆς κοινωνικῆς χημείας εἶναι νὰ παίρνη κανεὶς ὅ,τι τὸ καλύτερο τοῦ προσφέρουν τὰ στάδια τῆς ζωῆς: Δηλαδὴ νὰ μαζεύῃ τὰ φύλλα της τὴν ἄνοιξη, τὰ λουλούδια της τὸ καλοκαῖρι καὶ τοὺς καρπούς της τὸ φθινόπωρο.

***

Μιλούσαμε γιὰ τὴ φτώχεια. Τὸ θέμα μᾶς τὸ ἔδωσε μιὰ γρηούλα, ποὺ ἅπλωσε τ' ἀδύνατο χέρι της, γιὰ νὰ ρίξουμε τὸν ὀβολό μας, ἐκεῖ στὸ καφφενεδάκι ποὺ καθόμαστε, συζητῶντας τὶς μικρὲς καθημερινὲς ἱστορίες μας. Τὸ θέμα τῆς φτώχειας, ἂς μὴ φανῆ αὐτὸ παράξενο, εἶναι ἀπὸ τὰ πιὸ ἀγαπητὰ ποὺ μπορεῖ κανεὶς σὲ συζήτηση, ὅταν ὁμιλεῖ γιὰ τὸ παρελθὸν τὸ δικό του—ἂν ὑπῆρξε φτωχὸ—καὶ γιὰ τὸ παρὸν τῶν γνωρίμων του. Δὲν ξέρω γιατὶ πολλοὶ θέλουν, ἀρέσκονται ν' ἀναφέρουν ἱστορίες τους γεμᾶτες πεῖνα καὶ φτώχεια. Ἴσως γιὰ νὰ προβάλουν τὸ παρόν τους μὲ τὴν αἴγλη τῆς ἡρωϊκῆς πορείας ἀπὸ τὴ φτώχεια στὴν εὐμάρεια, ἢ ἀκόμα διηγύντας τὰ περασμένα νὰ δώσουν ἐντονώτερο χρωματισμὸ στὴν προσωπικότητά τους. Δὲν ξέρω ἂν κάνουν σωστὰ κι' οὔτε νομίζω ὅτι εἶναι φρόνιμο ν' ἀναφέρεται κανένας σὲ δυστυχισμένες ἡμέρες, γιὰ νὰ εὐφρανθῆ τὴν ἀπόλαυσι τῶν εὐτυχισμένων. Πρῶτο γιατὶ ὅταν κανεὶς κάνει ἀναδρομικὴ σύγκρισι χάνει τὴν οὐσία τῶν δύο αὐτῶν καταστάσεων καὶ δεύτερο γιατὶ ἀκριβῶς αὐτὴ ἡ θύμηση, ἀφίνει γεύση πικρῆς νοσταλγίας. Ὅπως ὁ δυστυχὴς δὲν πρέπει νὰ σκέφτεται πολὺ τὶς καλὲς ἡμέρες του, ὅπως λέγει ὁ Δάντε, ἔτσι κι' ὁ εὐκατάστατος δὲν πρέπει νὰ θυμᾶται τὶς ἡμέρες τῆς δυστυχίας. Ἐκτός, ὅταν τοῦ ζητοῦν τὴ βοήθειά του γιὰ τὴν ἀνακούφισι κάποιου πόνου. Τότε εἶναι ἀναγκαία ἡ ἀναδρομή. Κι' ὅσο πιὸ γνήσια γίνει τόσο καὶ ἡ προσφορὰ τῆς βοηθείας θὰ εἶναι μεγαλύτερη.

***

Ἡ χθεσινὴ ἡμέρα ἦταν θαυμασία. Καλοκαιρινή, ὅπως λίγες ἡμέρες τοῦ καλοκαιριοῦ. Πῆγα στὴ θάλασσα τὴν αἰώνια γόησσα, γιὰ νὰ ριχτῶ στὴν ὑγρὴ ἀγκαλιά της. Καὶ ἤμουν ὁ μόνος μὲ ἄλλους τέσσαρες, ποὺ ἔκανα τὴν...ἡρωϊκὴ φαίνεται ναυτικὴ ἐπιχείρησι. Ἔρημη ἡ ἀκτὴ στὶς ἀρχὲς τοῦ Σεπτεμβρίου! Καὶ γράφαμε στὶς στῆλες αὐτὲς ὅτι εἴμαστε λαὸς θαλασσινός! Φαίνεται ὅτι ἡ περίοδος τῶν θαλασσινῶν μπάνιων ἐδῶ στὴν Ἑλλάδα κανονίζεται, ὄχι ἀπὸ τὸν καιρό, ἀλλὰ ἀπὸ τὸν ἡμεροδείκτη. Ὅλοι οἱ κολυμβητὲς τοῦ γλυκοῦ νεροῦ ἀνέκρουσαν πρύμνα μὲ τὸ πρῶτο δειλὸ φύσημα τοῦ μελτεμιοῦ. Οἱ ἡλιοφηθέντες καὶ οἱ γόησσες μὲ τὶς σοκολατένιες ἀποχρώσεις, ἐπανέρχονται...μαῦροι στοὺς κόλπους τῶν παληῶν ἀπασχολήσεών τους. Κι' εὐτυχῶς γιὰ μερικοὺς ἀπὸ τοὺς κολυμβητὲς μας αὐτούς, ὑπάρχει τὸ παρηγορητικὸ στὴν περίπτωσί τους. Πολλὲς βουτιὲς δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ γίνωνται στὴ θάλασσα. Ὑπάρχουν κι' ἄλλοι κόλποι κι' ἄλλοι ὅρμοι κι' ἄλλα πέλαγα. Καὶ νομίζω ὅτι οἱ καταδύσεις τους σ' αὐτὰ θὰ εἶναι πιὸ ἀριστοτεχνικὲς καὶ περισσοτέρας διαρκείας.

Ο ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΙΟΣ

ΚΙΝΗΣΙΣ ΛΙΜΕΝΟΣ

Ἀναμένονται νὰ καταπλεύσουν εἰς τὸν λιμένα μας τὸ Γερμανικὸν «Κάϊτουγκ» μὲ 90 τόννους εἰδῶν γενικοῦ ἐμπορίου καὶ τὸ Ἰταλικὸν «Μίλβία» μὲ 120 κυβικὰ ξυλείας.

ΑΡΗΣ ΑΙΤΩΛΙΚΟΥ ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗ ΠΑΤΡΩΝ

Τὴν Κυριακὴ ἡ ὁμὰς τῆς Προοδευτικῆς μεταβαίνει εἰς Αἰτωλικὸν προκειμένου νὰ συναντηθῇ σὲ φιλικὸν ἀγῶνα μὲ τὸν Ἄρη.

—Ἀγῶνες ἐλευθέρας πάλης

Τὴν Κυριακὴ εἰς τὰς 8.30 μ.μ. εἰς τὸ γυμναστήριον τῆς Ε.Α.Π. θὰ διεξαχθοῦν ἀγῶνες ἐλευθέρας πάλης μεταξὺ Ἡλία Πανάγου—Τζὰκ Ἄλεν καὶ Χαρησιάδη—Ναθαναήλ. Οἱ ἀγῶνες ἀναμένονται μὲ ἐξαιρετικὸ ἐνδιαφέρον.

Τὸ Ραδιόφωνον

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 Σεπτεμβρίου

ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΑΤΡΩΝ (198 μ.)

12.30 Ἑλληνικὸ ποικίλο πρόγραμμα, 13.30 τὸ πτντάλεπτο τῶν ἑλληνίδων ὁδηγῶν, 13.35 λαϊκοὶ χοροὶ καὶ τραγούδια ἀπὸ διάφορες χῶρες, 13.55 ἀθλητικά, 14.00 τὸ Τρίο Κιτάρα, 19.30 μουσικὴ ἀκροατῶν, 20.00 ἀνακοινώσεις Ε.Ε.Σ., 20.05 Δημοτικὰ τραγούδια, 21.10 ὅ,τι ἀρέσει σ' ὅλους, 21.30 νέα καὶ περίεργα, 21.35 ἐλαφρὰ μουσική, 22.45 ἡ «Καλλιτεχνικὴ Συντροφιά», 23.15 μελοδραματικὴ ἐκπομπή.

ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ (412μ.)

7.40 Μουσική, 8.05 Μαίρη Ἀρώνη—Ντῖνος Ἡλιόπουλος, 8.15 μουσικὴ καὶ τραγούδια, 10 ἡ θεία Λένα, 10.15 γιὰ τοὺς ναυτιλλομένους, 11.30 τραγούδια, 13.10 παληὰ μουσική, 13.30 τραγούδια, 15.35 τὰ ἀριστουργήματα τῆς λογοτεχνίας μας, 17.05 ἕλληνες τραγουδιστές, 18.30 γελᾶστε-χαρῆτε-τραγουδῆστε, 20.30 ποντιακὴ ἐκπομπή, 22.45 ὄπερα, 23.20 μουσικὴ χοροῦ.

Εἰδήσεις: 7.30, 13.00, 14.15, 14.40, 19.15, 20.15, 22.15, 22.30, 23 50.

ΣΤΑΘΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ Β' (451μ.

12.30 Μιὰ ὥρα μουσική, 14.30 ἡ ὀρχήστρα Ε.Ι.Ρ., 15.45 ἐλαφρὰ τραγούδια, 17 μουσικὴ ποὺ ζητήσατε, 18.25 ἐπιτυχίας Ντιάνας Ντάρμπιν, 18.45 τραγούδια, 19.30 μουσικὴ δωματίου, 20.15 ἑλληνικὸ πρόγραμμα, 21.30 ἐλαφρὸ πρόγραμμα, 22.15 χορός.

Εἰδήσεις: 13.30, 21.00.

ΤΑ ΚΑΛΛΙΤΕΡΑ ΜΑΣ ΒΙΒΛΙΑ

Ἀποστολίδη: Ἀνθολογία Δρ.	140
ΑΒ ἔκδοσις πέμπτη	
Βενέζη: Αἰολικὴ Γῆ	» 35
» Γαλήνη	» 30
» Νικημένοι	» 25
Μενόρδου: Ἀριστοτέλους περὶ ποιητικῆς	» 45
Πάλλη: Ἰλιάδα	» 45
Καρκαβίτσα: Λυγερὴ	» 30
» Παλιὲς ἀγάπες — Ζητιᾶνος —Λόγια πλώρης 25 ἕκαστον	
Κρυστάλλη: Ἅπαντα	» 70
Μυριβέλη: Δασκάλα μὲ τὰ χρυσὰ μάτια	» 45
Μυριβέλη: Ζωὴ ἐν τάφῳ	» 65
Τερζάκη: Ἰζαμπὼ	» 85
Χάρη: Ἕλληνες πεζογράφοι	» 40
Λάμψα: Στοιχεῖα Φιλοσοφίας	» 35
Τζουγανάτου: Γεν. Ἱστορία Α' καὶ Β' δρ. 35—20	
Μιχαηλίδου: Ὁδηγὸς δημ) λου Α'	» 75
Τυμφρηστοῦ: Ἡ Ὡραία τοῦ Πέραν	» 20
Τυμφρηστοῦ: Ἡ Προσφυγοπούλα	» 13
ΤΣ ΒΑΙΧ: Καζανόβας	» 10
Οὐγκώ: Φιλοσοφί—Φιλολογία	» 25
Τόγκα: Μ. Ἄλγεβρα	» 125
Χαντζῆ: Στοιχεῖα Ἀλγέβρας	» 50
Ρουσοπούλου: Ἀγωγὴ Πολίτου	» 20

Καὶ πολλὰ ἄλλα ὠφέλιμα βιβλία.

Ἐπίσης ἐκθέσεις διὰ μαθητὰς 3ης 8ης Τάξεως.

Τὸ συμφέρον σας σᾶς ἐπιβάλλῃ νὰ μᾶς ἐπισκεφθῆτε.

Ζητήσατε

Βιβλιοπωλεῖον — Χαρτοπωλεῖον

ΒΑΣ. Δ. ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΥ

Κάτω Ἀχαΐα (Πλατεῖα)

Πρακτορεῖον ἐφημερίδων «Πελοπόννησος»-«Ἡμέρα»-«Πατραϊκή»

Πωλεῖται ραδιόφωνον μάρκας «Μόρφυ» εἰς ἀρίστην κατάστασιν ἀξίας 3 χιλιάδων δραχμῶν ἀντὶ 2 χιλιάδων. Πληροφορίαι εἰς τὰ γραφεῖα μας.

Ἐνοικιάζεται ἀνώγειος οἰκία ἐκ 4 δωματίων κλπ. χρειωδῶν, πλησίον πρακτορείου αὐτοκινήτων Ἀχαΐας. Πληροφορίαι Ρήγα Φεραίου 161 β'.

Ἐνοικιάζονται δωμάτια διὰ γραφεῖα γωνία Κορίνθου—Φιλοποίμενος (ἄνωθεν καφενείου) ἀρ. 43. Τηλεφωνήσατε 23—41.

ΒΑΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Ἐκυκλοφόρησαν οἱ νέοι τόμοι

ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΟΓΡΑΦΙΑ

ΛΑΣΚΑΡΑΤΟΣ, ΣΑΤΥΡΙΚΟΙ ΚΑΙ ΕΥΘΥΜΟΓΡΑΦΟΙ

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι ἐν Πάτραις

ΛΙΑΡΟΜΜΑΤΗΣ & ΡΟΔΟΠΟΥΛΟΣ

Μαιζῶνος 103—Ἑρμοῦ 63

ΙΑΤΡΟΣ **Ν. Α. ΤΣΙΛΙΡΑΣ**

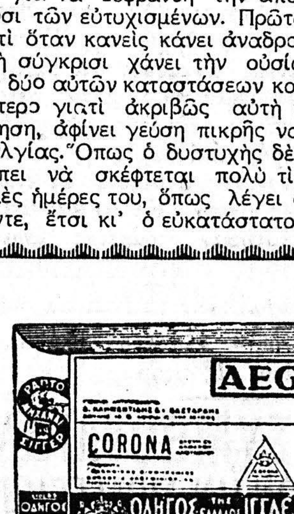
ΣΤΟΜΑΧΟ—ΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ

ASSISTANT τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Παρισίων

Μέλος τῆς Γαστροεντερολογικῆς Ἑταιρίας τῶν Παρισίων

Νοσήματα Πεπτικοῦ—Νοσήματα Πρωκτοῦ (ἄνευ ἐγχειρήσεως: αἱμορροΐδες—συρίγγια, προπτώσεις, ραγάδες, κιρσοί).

ΑΛΕΞ. ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ-ΚΑΝΑΡΗ 49 ΤΗΛ. 39-33



56ον ΕΤΟΣ

ἀρχὰς τοῦ 1955 θὰ κυκλοφορήσῃ ὁ

ΟΔΗΓΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΙΓΓΛΕΣΗ

ΙΔΡΥΤΗΣ: Ν. Γ. ΙΓΓΛΕΣΗΣ: 1900

=Σχῆμα διεθνὲς 22Χ29 ἑκατ.=Στοιχεῖα τῶν 6 καὶ 8 στιγμῶν=Σχῆμα σελίδος εἰς 2, 3 καὶ 6 στῆλες=Στίχοι κατὰ σελίδα: 168, 252 ἢ 504 ἀναλόγως.=Ἀντίτυπα 2.000.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ:

ΜΕΡΟΣ Α. - ΕΥΡΕΤΗΡΙΑ (ἑλληνικὰ καὶ ξενόγλωσσα, λεπτομερῆ κι' ἐπαναληπτικά, ὕλης καὶ διαφημίσεων)

ΜΕΡΟΣ Β. - ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΕΛΛΑΣ 1) Βασιλικὴ Οἰκογένεια, Βουλή, Ὑπουργικὸν Συμβούλιον, Ξένον Διπλωματικὸν Σῶμα, Ὑπουργεῖα, Θρησκεύματα, Αὐτόνομοι Ὀργανισμοί, Πολιτικὰ Κόμματα. 2) Διοικητικὴ διαίρεσις, πλήρες λεξιλόγιον δήμων καὶ κοινοτήτων

ΜΕΡΟΣ Γ. - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ, ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ, ΓΕΩΡΓΙΑ, ΕΜΠΟΡΙΟΝ, ΕΠΙΣΤΗΜΑΙ, ΚΑΛΑΙ ΤΕΧΝΑΙ, ΜΙΚΡΕΜΠΟΡΙΟΝ, ΝΑΥΤΙΛΙΑ, ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ, ΤΡΑΠΕΖΑΙ, ΤΥΠΟΣ κ.λ.π. (ταξινομημένα κατ' ἀλφαβητικὴν τάξιν: ἐπαγγέλματος καὶ ΒΑΣΕΙ ΕΠΙΤΟΠΙΟΥ ΠΡΟΣΦΑΤΟΥ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ

ΜΕΡΟΣ Δ. - ΕΘΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ (παραγωγή, προϊόντα κατὰ τόπους, στατιστικαί)

ΜΕΡΟΣ Ε. - ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΟΝ ΜΕΡΟΣ (Ἀγγλιστὶ κατ' ἐπάγγελμα).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ: "ΟΔΗΓΟΙ ΙΓΓΛΕΣΗ" Β. ΜΠΕΝΑΚΗ 9, ΤΗΛ. 54-676

ΑΘΗΝΑΙ

= Εἶναι ὁ πρῶτος καὶ ὁ μόνος Ὁδηγὸς ποὺ κυκλοφορεῖ ἀνελλιπῶς ἐν Ἑλλάδι καὶ τῷ Ἐξωτερικῷ ὑπὸ τοῦ ἔτους 1900.

Ἐτιμήθη τῷ 1906 ὑπὸ τοῦ Βασιλέως Γεωργίου Α' μὲ τὸν Ἀργυροῦν Σταυρὸν τοῦ Βασιλικοῦ Τάγματος τῶν Ἱπποτῶν τοῦ Σωτῆρος, «διὰ τὴν χρήσιμον ἐργασίαν»

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΝΕΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΠΕΤΡΟΥ Γ. ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΥ

Τὸ ἀτμόπλοιον

"Γ. ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ"

(ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗΣ)

Παρασκευὴν 9ην ἑσπερινὴν **Πειραιᾶ.**

Σάββατον 8ην ἑσπερινὴν **Σάμην, Κέρκυραν, Βρινδήσιον.**

Δευτέραν μεσονύκτιον **Πειραιᾶ, Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἅγιον Κύρηκον, Βαθύ, Καρλόβασι.**

Παρασκευὴν 3ην πρωϊνὴν **Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.**

Ναυτικὸν Πρακτορεῖον: **Π. Πυλαρινὸς**

Ὄθωνος—Ἀμαλίας 44. Τηλεφ. 33—80

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΑΙΓΑΙΟΥ ΑΔΕΛΦΩΝ Σ. ΤΥΠΑΛΔΟΥ

Τὸ πλωτὸν ἀνάκτορον

"ΑΓΓΕΛΙΚΑ"

Παρασκευὴν 10ην μ. μ. διὰ **Πειραιᾶ, Χανιά, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον, Ρόδον.**

Τρίτην μεσονύκτιον **Βρινδήσιον** μέσω **Σάμης, Ἰθάκης, Κερκύρας.**

Πρακτορεῖον: **Ἰωάννου Ἰγγλέση**

Τηλέφωνον 21—51

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΝΙΚΟΛΑΟΥ Ν. ΔΙΑΠΟΥΛΗ

Τὸ γνωστὸν θαλαμηγὸν

"ΑΝΔΡΟΣ"

Σάββατον 11ην ἑσπερινὴν διὰ **Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.**

Κυριακὴν 10ην ἑσπερινὴν διὰ **Πειραιᾶ—Δωδεκάνησον.**

Πρακτορεῖον: **Μεσσήνη—Κεραμιδᾶ**

Ἁγ. Ἀνδρέου 28α'—Τηλ. 21—85

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ἐνοικιάζεται διαμέρισμα ἐκ 4 δωματίων μετὰ βοηθητικῶν χώρων ἐντελῶς ἀνεξάρτητον, εἰς ἀνώγειον οἰκίαν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μαιζῶνος ἀριθ. 194. Πληροφορίαι ἐντὸς τῆς καθ' ὅλας τὰς ἡμέρας.

Ἐνοικιάζεται διαμέρισμα ἰσόγειον γωνιαῖον ἀνατολικομεσημβρινόν, ἐκ τριῶν δωματίων, χώλ, κουζίνας καὶ λοιπῶν χρειωδῶν. Πληροφορίαι Ἀλεξ. Ὑψηλάντου 178 α'.

Ἐνοικιάζονται ὁ α' ὄροφος τῆς ἐν τῇ ὁδῷ Κορίνθου 38 οἰκίας συγκείμενος ἐκ δωματίων ἕξ, ἀποθήκης, λουτροῦ πλήρους, κουζίνας, πλυντηρίου καὶ κήπου. Πληροφορίαι ἐκεῖ.

Εἰκοσιπέντε πρόβατα νέα ἀρίστης ράτσας πωλοῦνται εἰς τιμὴν συμφέρουσαν. Πληροφορίαι Νικόλαον Δημακόπουλον παντοπώλην, Σκούρα Τριταίας.

Ἐνοικιάζονται εἰς τὸ παράρτημα τοῦ Ἱδρύματος Ἄρτος Ζωῆς (ἔπαυλις Λυμπεροπούλου) ἔναντι Στρατιωτικοῦ Νοσοκομείου ἀπὸ 15 Σεπτεμβρίου ἕως τέλους Ἰουλίου δωμάτια διὰ μαθητὰς ἢ μαθητρίας ἢ καὶ τῆς Ἀκαδημίας, μὲ ἐπίβλεψιν χριστιανικὴν ἀντὶ ἐλαχίστου μηνιαίου ποσοῦ. Πληροφορίαι ἐν τῷ ἰδίῳ οἰκήματι.

Ἐνοικιάζεται δωμάτιον εὐάερον παρὰ καλλίστῃ οἰκογενείᾳ. Προτιμᾶται μαθήτρια. Πληροφορίαι ὁδὸς Γραβιᾶς ἀριθ. 7, τὰς πρωϊνὰς ὥρας.

Ζητεῖται ὑπηρεσία πεπειραμένη μὲ καλὰς συστάσεις. Μισθὸς ἱκανοποιητικός. Πληροφορίαι Καποδιστρίου 91.

Ζητεῖται ὑπηρεσία. Πληροφορίαι Γ. Δήμου, Καραϊσκάκη 162.

Ζητεῖται ὑπηρεσία διὰ τρία ἄτομα. Μισθὸς ἱκανοποιητικός. Πληροφορίαι Καραϊσκάκη 114, κατάστημα Γενικοῦ Ἐμπορίου.

Ζητεῖται πρὸς ἐνοικίασιν μονοκατοικία ἐκ 3 δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν εἰς τὴν περιοχὴν μεταξὺ Πυροσβεστείου—Μαράτου—Ἁγίου Ἀλεξίου. Πληροφορίαι τηλέφ. 23—96.

Πωλεῖται αὐτοκίνητον ἢ καὶ τὸ ἥμισυ ἀνατρεπόμενον, Σεβρολὲτ Καναδᾶ μὲ δύο διαφορικά, δημοσίας χρήσεως, εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι Καφενεῖον Χατζηδάκη, Πλατεῖα Βούδ.

Πωλεῖται οἰκία πέτρινη ἐκ 2 δωματίων, κουζίνας καὶ αὐλῆς, ὁδὸς Νόρμαν, πλατεῖα Γούβας. Πληροφορίαι ὁδὸς Κορίνθου 265.

Πωλοῦνται μηχανήματα διὰ σταφιδεργοστάσιον: ἤτοι δύο κοπτικαὶ μηχαναί, δύο ἀπορροφητικαὶ μηχαναὶ καὶ ἕνα πιεστήριον. Πληροφορίαι μηχανουργεῖον Χρήστου Λειβαδᾶ, Ὄθωνος Ἀμαλίας 105.

Πωλοῦνται οἰκόπεδα ἐντὸς τοῦ σχεδίου πόλεως, μία γωνία ἀπὸ τὴν πλατεῖαν Ἐλευθερίας καὶ εἰς τιμὴν ἐκτάκτου εὐκαιρίας ἐπὶ τῶν ὁδῶν Δάμωνος καὶ ΙΛ ὡς καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πόντου 34. Πληροφορίαι ἐπὶ τόπου (οἰκόπεδα Παπαζαφειροπούλου).

Πωλεῖται 1 1)2 στρέμμα περιβόλι ποτιστικὸν παρὰ τὰ Μποζαΐτικα, μὲ 5 μεγάλες ρίζες ἐλαίας εἰς τιμὴν εὐκαιρίας, ἄμεσος παράδοσις. Πληροφορίαι Γ. Ράθωσιν, Καφενεῖον Κουτρουμπάνου, Πλατεῖα Γεωργίου Α'.

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΑΒΟΥΝΙΔΟΥ Α. Ε.

Τὸ θαλαμηγὸν

«Γλάρος»

Παρασκευὴν 9ην ἑσπερινὴν διὰ **Πειραιᾶ.**

Δευτέραν 12ην νυκτερινὴν διὰ **Ἰθάκην, Σάμην, Ἁγ. Εὐφημίαν, Φισκάρδο, Βασιλικήν, Νυδρί, Λευκάδα, Πρέβεζα, Πάργαν, Παξούς, Ἡγουμενίτσαν, Κέρκυραν.**

Τετάρτην 10ην ἑσπερινὴν διὰ **Πειραιᾶ.**

Πέμπτην 11.30 νυκτερινὴν διὰ **Ἰθάκην, Σάμην, Ἁγίαν Εὐφημίαν, Φισκάρδο, Λευκάδα, Πρέβεζα.**

Πρακτορεῖον

Ἰ. Ἀθανασοπούλου

Πλατεῖα Τριῶν Συμμάχων 5

Τηλεφ. 32—35

ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ Γ. ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ Α. Ε.

Δηζελόπλοιον

«Σεμίραμις»

Ἑκάστην **Δευτέραν** μεσονύκτιον διὰ **Κέρκυραν, Βρινδήσιον.**

Ἑκάστην **Πέμπτην** 10ην ἑσπερινὴν διὰ **Πειραιᾶ, Κάλυμνον, Κῶ, Ρόδον.**

Ναυτικὸν Πρακτορεῖον

Π. Πυλαρινὸς

Ὄθωνος—Ἀμαλίας 44

Τηλεφ. 33—80

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΣΠΑ[...]

Ὠτομοτρὶς δι' Ἀθήνας:

Ὥραν 1.15—8.31—12.40—17.5[...]

Διὰ πόλιν Λουτρακίου 8.31, 12.4[...]

Κυπαρισσίαν 2.08—11.5[...]

Καλάμας 11.5[...]

Ὀλυμπίαν—Πύργον 16.18—20.0[...]

Ἀτμήλατοι

Δι' Ἀθήνας 12.[...]

» Κυπ)σίαν 15.[...]

» Καλάμας 6.[...]

» Διακοφτὸν 10.[...]

Λεωφορεῖα:

Δι' Ἀθήνας 6—9.30—11[...] 16.20 καὶ 19.[...]

Διὰ Λουτράκιον 14.[...]

Ἔκδοσις εἰσιτηρίων

Πρακτορεῖον: **Στ. Ροδοπούλου**

Τηλεφ. 26—86

Πωλεῖται οἰκία ἐκ δύο δωματίων καὶ κουζίνας, εἰς τὴν συνοικίαν Ἁγίας Τριάδος, ὁδὸς Λασκάρεως Πάροδος Ε5. Τιμὴ συμφέρουσα. Πληροφορίαι ἐκεῖ.

Ἐνοικιάζονται ἐπιπλωμένα δωμάτια πλησίον Δικαστηρίων διὰ κυρίους ἢ καὶ σοβαρὸν ἀνδρόγυνον. Πληροφορίαι Ρήγα Φεραίου 69 β, ὧραι 11—12 π. μ. καὶ 6—7 μ. μ.

Μοδίσται καὶ **Ράπται.** Ὑπενθυμίζομεν ὅτι παρελάβομεν τὰ νέα φιγουρίνια τῆς χειμερινῆς ἐποχῆς: Γυναικείων, ἀνδρικῶν, παίδων, ἀσπρορούχων, κεντημάτων, ἐπίσης καὶ καλλιγραφίας κεντημάτων, ἅπαντα εἰς πλουσίαν συλλογὴν καὶ μὲ τιμὰς ἀσυναγωνίστους. Σωτ. Λυμπερόπουλος, Ἁγίου Νικολάου 64—Πάτραι (ἔξωθι καταστήματος Ι. Ἀνδρεοπούλου καὶ Ἀ)φοῦ).

Δάνεια — Πωλήσεις—Ἐνοικιάσεις οἰκιῶν, οἰκοπέδων, ἀποθηκῶν, ἀκαλύπτων χώρων, ἀγροκτημάτων, δενδροπεριβόλων, εἰς λίαν συμφερούσας τιμὰς καὶ μὲ εὐκολίας πληρωμῶν, εἰς κεντρικὰ καὶ εἰς διάφορα σημεῖα τῆς πόλεως καὶ τῶν προαστείων. Κτηματομεσιτικὸν Γραφεῖον Ἀνδρέου Ἀγγέλη, Παντανάσσης 18α'.

Ζητεῖται ὑπηρεσία πεπειραμένη. Πληροφορίαι Γραφεῖα ΚΑ, κ. Βασίλειον Μυλωνᾶν.

Μαθηταὶ — μαθήτριαι ἐπαρχιῶν. Παρέχεται ὕπνος καὶ τροφή. Ἐπιμελὴς παρακολούθησις τῶν οἰκοτρόφων ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τοῦ σχολείου. Πληροφορίαι Γραφεῖον τοποιεῖον, ὁδὸς Καραϊσκάκη [...] 11—12 π. μ.

Σίγγερ μηχαναὶ πωλοῦνται εἰς τιμὴν εὐκαιρίας, ἀνα[...] προπολεμικαί, χειροκίνητοι, [...] δοκίνητοι, πολυτελείας, ρα[...] δική, κουπώματα, χερούλια [...] Λεωφόρος Δ. Γούναρη 132.

16ον

ΕΝΑ ΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΟΝ ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ

ΧΑΝΙΑ, Η ΟΡΦΑΝΗ

Μοῦ ἔκανε πολλὰ δῶρα, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἕνα ζευγάρι πιστόλια ποὺ τοῦ εἶχαν χρησιμεύσει σὲ μία του μονομαχία, ἕνα θαυμάσιο ἄλογο ἱππασίας, κι' ἕνα σπαθὶ τοῦ προπάππου μου πάνω στὸ ὁποῖο ἦταν ζωγραφισμένη μαζὶ μὲ τὰ οἰκόσημα τῆς οἰκογενείας καὶ ἡ εἰκόνα τῆς Παναγίας. Τὸ σπαθὶ αὐτὸ ἦταν οἰκογενειακὸ κειμήλιο πολύτιμο, τὸ ὁποῖον, ὅταν ἐγὼ κι' ὁ Κὰζ εἴμαστε μικροὶ θαυμάζαμε καὶ ποθούσαμε πολύ. Πρὶν μοῦ τὸ δώσῃ στὰ χέρια, ὁ πατέρας τὸ ἔσυρε ἀπὸ τὴ θήκη καὶ μὲ τὴ λεπίδα του ποὺ ἄστραφε στὰ μάτια μου γυαλιστερὴ καὶ κοφτερή, ἔκαμε στὸ κενὸ ἐπάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι μου τὸ σημεῖο τοῦ σταυροῦ, ἀσπάσθηκε τὴν εἰκόνα κι' ἀφοῦ μοῦ τὸ ἔδωκε, πρόφερε μὲ συγκίνησι, ἐνῶ μ' ἐφιλοῦσε:

—Εὔχομαι νὰ τιμηθῆ καὶ νὰ δοξασθῆ στὰ χέρια σου, ὅπως καὶ στὰ χέρια τῶν προγόνων σου!

Ὅταν τελείωσε ἡ μικρὴ αὐτὴ τελετή, ὁ Κὰζ ποὺ ἦταν παρών, ἅρπαξε τὸ σπαθὶ καὶ μὲ δεινότητα κι' εὐκινησία πραγματικοῦ ξιφομάχου προσεποιήθη μερικὰ κτυπήματα.

—Θὰ γίνῃ δυνατὸς στὸ σπαθί, εἶπε ὁ πατέρας μου κι' ἐχαμογέλασε. Ἐσὺ πῶς τὰ καταφέρνεις μὲ τὰ ὅπλα;

—Πολὺ καλά: Δὲν γνωρίζω παρὰ μόνον ἕνα, ἀνάμεσα στοὺς φίλους καὶ γνωστούς μου, ποὺ εἶναι δυνατώτερος ἀπὸ μέ.

—Μπᾶ;...ποιόν;

—Τὸ Σελήμ.

Τὸ μέτωπο τοῦ πατέρα μου συνωφρυώθηκε.

—Ἄ, τὸν Μίρτζα...

—Πιστεύω ὅμως, πρόσθεσε, πὼς δὲν ὑπάρχει φόβος νὰ χτυπηθῆς καμμιὰ φορὰ μαζί του.

—Ποιὸς τὸ ξέρει;.. ἀπήντησα γελῶντας.

—Μετὰ τὸ γεῦμα τὴν ἡμέρα ἐκείνη, καθήσαμε ὅλοι στὸ μπαλκόνι. Ἡ παιδαγωγὸς κεντοῦσε κοντὰ στὶς ἀδελφές μου ποὺ ἔπαιζαν, ὁ πατέρας μου μὲ τὸν παπα—Λούντβιχ κάπνιζαν, ὁ Κὰζ ἐσημάδευε μὲ ἕνα πιστολάκι τὰ πουλιά, ἐνῶ ἐγὼ καὶ ἡ Χάνια μέναμε σιωπηλοὶ καὶ ρεμβάζαμε χωρὶς νὰ λείπουμε νὰ ρίχνουμε κάθε τόσο ματιὲς κρυφὲς ὁ ἕνας στὸν ἄλλον.

—Ἀλήθεια, πῶς τὴν βρῆκες τὴ Χάνια; ρώτησε κάποια στιγμὴ ὁ πατέρας μου. Πιὸ ἄσχημη...ἔ; κύριε κηδεμών;

Προσποιήθηκα πῶς παρακολουθοῦσα προσεχτικὰ τὴν πτῆσι κάποιου χελιδονιοῦ καὶ γυρίζοντας τὸ πρόσωπο ἀπήντησα:

—Ὄχι βέβαια πιὸ ἄσχημη. Πάντα ὅμως, πολὺ ἀλλαγμένη.

—Καὶ γι' αὐτὸ μοῦ ἔχαμε πολλὲς παρατηρήσεις ὥς τώρα ὁ Ἐρρῖκος, ἀπήντησε ἐκείνη γελαστή.

—Πιὸ ὄμορφη ἢ πιὸ ἄσχημη, ἐπρόφερε τότε ὁ ἐφημέριος, ἡ ἀλήθεια εἶνε πὼς ἔγινε πολὺ καλύτερη ἀπὸ ἄλλοτε χάρις στὴν ἐπιμέλεια ποὺ δείχνει. Δὲν εἶν' ἔτσι κυρία Ἰέ;

—Βεβαιότατα· ἐγὼ δὲν ἔχω κανένα παράπονο ἀπὸ τὴ δεσποινίδα Χάνια, ἀποκρίθηκε ἡ παιδαγωγός. Μόνον μιὰ παρατήρησι θὰ ἤθελα νὰ τῆς κάμω...

—Γιὰ ποιὸ πρᾶγμα, κυρία μου; ἀνέκραξε ἡ Χάνια.

—Γιὰ τὴν κακὴ συνήθεια ποὺ ἔχει ἡ δεσποσύνη. νὰ διαβάζῃ μυθιστορήματα κάθε στιγμὴ ποὺ τῆς μένει εὐκαιρη, πρὸ παντὸς δὲ τὴ νύχτα ποὺ μένη ἄϋπνη πολλὲς ὧρες.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια